

JÖVŐ

Taxa postala platite in numerar cont.
apr. Nr. 59352/947.

1948 május 12 SZERDA
IV. évfolyam 1010 szám

Felelős szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF
Szerkesztőség: Petőfi uccsa 1.
Telefon: 30-87.
Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.
Telefon: 20-76.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Baráti táviratváltás a május 9-iki nemzeti ünnep alkalmával a Szovjetunió és a Román Népköztársaság vezetőszemélyiségei között

BUKAREST. (Agerpress). Május kilencedike, a függetlenség kinyilatkoztatásának igazi ünnepnapja alkalmából, Parhon tanár a Nagy Nemzetgyűlés Prezidiumának elnöke a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Prezidiumának elnöke részéről a következő táviratot kapta:

A nemzeti ünnep alkalmával kérem Elnök ur, fogadjon személyesen és a román nép részére szerencsekívánataimat, amivel egyidőben újabb sikereket kívánok a Román Népköztársaságnak.

N. SVERNIK.

Sztálin vezértábornagy, a szovjet nép nagy vezetője, Groza Péter dr. miniszterelnökhöz intézett táviratot a következő szöveggel:

Szívélyes szerencsekívánataim a Román Népköztársaság kormányának és Önnek, Románia nemzeti ünnepe alkalmából.

I. SZTALIN.

Ana Pauker külügyminiszter címére a következő távirat érkezett a Szovjetunió külügyminiszterétől:

Románia nemzeti ünnepe alkalmából kérem fogadjon szerencsekívánataimat és azon kívánság kifejezését, hogy országaink népeinek barátságát és együttműködését továbbra is megerősítsük.

V. MOLOTOV.

Az érkezett táviratokra a következő távirati válaszokat küldték: M. Svernik, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökének

MOSZKVA-KREML.

A Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlése Elnökségének, valamint a magam nevében köszönöm a jókívánságokat. Ugyanakkor a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének, valamint Önnek személyesen szeretnék kívánataimat fejeztem ki a béke, a demokrácia és a népek függetlenségének támasza: a Szovjetunió által a hitlerizmus felett aratott győzelem napján.

Dr. C. I. PARHON
tanár.

Dr. Groza Péter miniszterelnök válasza a következőképpen hangzik:

I. V. Sztálin vezértábornagy a Szovjetunió miniszterelnöke Moszkva

A kormány és a magam nevében meleg köszönetemet fejeztem ki a szívélyes jókívánságokért, a melyeket nemzeti ünnepünk: a ro-

mán állam függetlenségének az orosz hadsereg által 1877-ben nyújtott testvéri segítségével történt kivívásának évfordulója alkalmából juttatott hozzánk.

Engedje meg, hogy a Román Népköztársaság népe nevében a hitlerizmus felett aratott történelmi győzelem évfordulóján sze-

rencsekívánataimat fejeztem ki, amely győzelmet az Ön dicsőséges vezetésével az emberi civilizáció megmentője és országunk felszabadítója, a Szovjet Hadsereg aratott.

Dr. GROZA PÉTER

Végül a külügyminiszter válasza a következőket tartalmazza:

V. M. Molotov,
a Szovjetunió külügyminisztere
Moszkva-Kreml

Köszönöm a román állam függetlenségi ünnepe alkalmával küldött meleghangú jókívánságokért. A Szovjetunió és a Román Népköztársaság közötti barátság és együttműködés megerősítése legfőbb vágya egész népünknek.

Kérem fogadjon a fasizmus feletti a békekért folytatott harc táborának, a demokráciának és az imperializmus elleni küzdelemnek vezetője: a Szovjetunió által kivívott győzelem napján alkalmából szerencsekívánataimat.

ANA PAUKER

Arad megye nyerte a Temes megyével folytatott vetés-versenyt!

Az arad megyei vetésszervezetek szűkebbkörű ülésén elkészítette a tavaszi vetés-hadjárat mérlegét, amely szerint a 155.000 hektáros előiránnyal szemben 158.932 hektárt vetettek be a megye területén. Az ülés után bizottság alakult Emil Palade mezőgazdasági kamarai igazgató, Tirica Petru a Román Munkáspárt küldötte, Stoian Petru prefektusi kabinetfőnök és Racoviceanu Silviu mezőgazdasági kamarai mérnök részvételével és átutazott

Temesvárra, ahol az ottani vetésszervezetekkel együttes ülésen vettek részt. Összehasonlították a mezőgazdasági versenyben állott két megye vetésadatait és megállapították, hogy Arad megye 102,5 százalékos teljesítéssel megnyerte a versenyt, Temes megye 101,5 százalékos teljesítményével szemben. Megállapították egyben azt is, hogy az utóbbi években nem sikerült ilyen rövid idő alatt megvalósítani a tavaszi vetést, mint idén. Ez azt

bizonyítja, hogy az ország munkásainak hatalmas mozgósítása valóban a dolgozók tömegének szüntelen tettefeszítésével találkozott. A hatóságokkal való együttműködés, a városi munkásság hathatós támogatása — megannyi értékes tényezője az elért kitűnő eredménynek, amely biztosítja, hogy az idei jó termés újabb lépéssel visz előre a tömegek életszínvonalának elérésére folytatott nagy munkában.

10-12 havi részletben kell az alkalmazottaknak lefizetniük a téli tüzifát

Minden vállalat és intézmény köteles gondoskodni alkalmazottait téli tüzifájának beszerzéséről

A Megyei Szaktanács a következő közleményt hozta nyilvánosságra:

Az alkalmazottak tüzifaellátása a vállalatok útján kiosztott, vagy a megyei gazdasági hivatal által kijelölt elosztóközpontok útján átvett ellátójegyek alapján történik. Az alkalmazottak a kollektív szerződés előírásainak megfelelően a vállalatok és intézmények útján kapják meg a tüzifát

és e célból feliratkoznak az őket megillető mennyiség nyilvántartására, a miniszteri határozat értelmében.

Ennek megfelelően tehát a vállalatoknak és intézményeknek valamilyen alkalmazottjukról kimutatást kell készíteniük, az őket megillető tüzifamennyiség feltüntetésével.

A kimutatások alapján a vállalatok és intézmények kötelesek lekötni a szükséges tüzifamennyiséget, azt szétosztják az alkalmazottak között és az alkalmazottak a kapott fát 10-12 havi részletben fizetik ki. Levonás útján. A levonás attól a hónaptól kezdődik, amikor az alkalmazottak tüzifaszükségletét összevették úgy, hogy a kapott fát 1948 március 31-ig az alkalmazottaknak feltétlenül ki kell fizetniük, nehogy a tavalyi helyzet megismétlődjen.

Minden vállalatnak és intézménynek idejében gondoskodnia kell a tüzifa beszerzéséről, mert az állam vasút jelenleg elegendő, vagy arra rendelkezik, később azonban, amikor a gabonaszállítások megkezdődnek, a tüzifaellátás nehezebbé válik.

GANGAN IOAN
a Megyei Szaktanács
gazdasági felelőse.

Két újabb hadifogollyás litmány érkezett a Szovjetunióból

BUKAREST. (Agerpress). Hétfő hajnalban a focsani állomásra különvonat érkezett, amelyen nagyszámú hadifogoly tiszt érkezett a Szovjetunióból. Ugyancsak vasárnap folyamán a iasi állomásra is befutott egy hadifogoly vonat, me-

lyen katonák, altisztek és tisztek érkeztek vissza a Szovjetunióból.

A két volt hadifogollyás litmánnyal 931 tiszt, 8 altiszt és 2065 legénységi állományú érkezett vissza, akiket rövidesen lakóhelyükre irányítanak.

Ma lép életbe az új árszámítás

BUKAREST. (Agerpress). A mai napon lép életbe a kereskedelemügyi minisztériumnak az áruk újra kiszámításáról szóló rendelete. Az iparosok és kereskedők májtól kezdve a leszállított árkulcsot számítják és ugyanígy alkalmazzák az újonnan beszerzett áruknál.

De Nicola olasz köztársasági elnök nyíltan megállapította az április 18-iki választások meghamisítását

A leleplezés miatt indult meg a reakció támadása az elnök ellen

ROMA. A Tanjung ügynökség jelel: Az olasz köztársaság jelenlegi elnöke, De Nicola ellen a keresztény demokrata párt részéről megindult heves támadással kapcsolatosan a külföldi sajtótudósítók jelelik, hogy a keresztény demokrata párt az államelnököt Sforza gróf jelenlegi külügyminiszterrel akarja helyettesíteni.

Palmiro Togliatti, az Olasz Kommunista Párt főtitkára ha

tározottan ellensz ezt a jelölést, mert Sforza gróf „nélkülsi mindazokat az erkölcsi kelleket, amelyekkel a köztársaság első polgárának rendelkeznie kell”. Különben De Nicola elnök a törvényhozási választások után kijelentette: „Szelba belügyminiszter inkorrektül, rendőri módszerekkel szervezte meg a választásokat”. Ennek a nyilatkozatnak következménye,

hogy a keresztény demokrata párt és a körük csoportosuló reakció mindent elkövet De Nicola újbóli megválasztásának megakadályozására.

Togliatti a Republica című lap munkatársa előtt kijelentte, hogy csak azok akarhatják egy amerikai egyenruhába bújtatott sarlatánnak, Sforza grófnak a köztársaság élére állítását, akik a köztársaság rendszert díszkreditálni szeretnék.

SPORT

Ezt láttuk még...

szűzódott

a vasárnapi forduló után az A) ligában a kiesés kérdése, ugyanis len eldől az is: mely csapatok játszanak selejtezőt, hogy az A) liga összes meginduló küzdelmetben résztvegyenek. A „kiesési derbi” döntetlenül végződött és így az U. Tricolor M. A. I-nak jutott a resicai Acél (UDR) mellett a kiesés sorsa, míg a selejtező reménytelül üldözött Ciocanul, a kolozsvári CFR és a mar-svásárhelyi RATA jóval előkelőbb helyezését ellenfeleket győztek le és így megszabadultak a selejtezőtől. A vasárnap Bukarestben megkezdődő selejtező mérkőzéseken így a B) ligás bajnokok: Desrobirean, Metalochimicen, Poitehnican s Phönixen kívül a OSM Medgyes, a Dermata, az FC. Ploesti és az ASA vesznek részt és a tor na első négy helyezettje kerül az A) divízióba.

A Minerul

biztosította bennmaradását a B) ligában, miután vasárnap az aradi vasutasokat legyőzte és a bajnoki táblázaton a hatodik helyet foglalja el. Az AMTE-Astra döntetlenül mérkőzött az Indagrarával és így mindketten kiestek a B) divízióból, ahol Aradot csak az ötödik helyen lévő vasutasok képviselik. A B) divízió harmadik csoportjában már csak egyetlen lejátszatlan mérkőzés van a CAMT és az AMTE-Astra között, amely azonban a CAMT helye zését nem befolyásolja, az AMTE-Astrát pedig csak egy hellyel vihet: esetleg feljebb.

Az ő ztálycsere

jelenlegi állása mellett Aradnak az 1948-49 évi bajnokságban csak egy A) és egy B) ligás csapata lesz, míg a jelenlegi három

B) ligás csapat a most létesítendő C) divízióban szerepl. Az AMTE-Astra, amely Arad egyik legnagyobb szakszervezeti alakulata, szintén erre a sorsra jut, de ez nem szabad kedvét szegje a piros-feketéknek és szurkolóiknak, mert az aradi munkásegylet már sokkal rosszabb körülmények között is volt. Az AMTE Astra mögött hatalmas szakszervezetek állnak, amelyek híremthetetlen erőforrásokkal rendelkeznek és a rövidesen meginduló szakszerű és céltudatos munka első sorban a tömegsport fejlesztése felé irányul. Ez természetesen nem jelenti azt, hogy az AMTE-Astra minőségileg nem állhatja meg majd helyét, sőt, ez a kezdet, a komoly utánpótlás kiképzés vezet az igazi minőségi sportolók neveléséhez. Biztosra vesszük, hogy az AMTE-Astra a jövő évben ismét felverekszik magát a B) ligába, hogy azután egy évvel később Arad második A) ligás csapata lehessen.

Uszódányt

svattak vasárnap Aradon és ez a sportág, amely a múltban mostoha körülmények között tengődött, most szép perspektívák előtt áll. A vízi sport fejlesztése jegyében az uszás sem mostohagyermék többé. A városligetben ugyanis már épült az a korszerű uszómedence, amely egyike lesz a legszebbeknek az országban, de addig is a túlzott lakosságban kisméretű uszómedenceben edzhetnek és versenyezhetnek az aradi uszók. Vasárnap hivatalosan is megnyitották az uszódányt, amelyen az aradi uszók igazolták, hogy ez évben szép eredményeket érnek el.

Botvini: sakkvilágbajnok

MOSZKVA. (Agerpress). A szakszervezetek palotájának „Október” dísztermében vasárnap este játszotta Botvini szovjet nagymester Ems ellen a verseny utolsó játszmáját, amely remis-vel végződött. Ennek alapján Botvinit sakk-világbajnoknak nyilvánították, ama nagy előnyök alapján, amelyeket a többi játszmában szerzett.

A szakszervezeti tornán

Román amatőr boxolók kitűnő eredményei Párisban

PÁRIS. (Agerpress). A román amatőr boxolók a párisi Bonne Vie nagytermében lezajlott szakszervezeti ökölvívó versenyen kitűnő eredményeket értek el. Ezek a következők: Secosar pontozással győzött Greer Michel felett. Fiat ugyancsak pontozással győzött Plamet felett; Ambrus döntetlenül mérkőzött Plondierrel; Boamta pontozással győzte le Alonsot, végül Zaharie az első menetben kiütötte Ricardit.

— ROVINI AC.—GAIANA 2:1 (0:1). Kerületi bajnoki mérkőzés Pecsán, amelyet a hazai együttes küzdelem után nyert meg. Az első félidőben a Gaiana Cigány góllal vezetett, de szünet után Tibi és Szomori révén a RAC biztosította a győzelmet. Biró Ipsilanti.

— A csillagura résztvevői felkérjük, hogy 12-én, szerda este 7 órakor, az OSP nagytermében — volt Dacia — megjelenni sziveskedjenek a csillagura-jelvények ünneplés kiosztása végett. OLT froda.

Be kell jelenteni a különféle alkatrészű gépjárműveket

Az aradi rendőrség közlekedésügyi osztálya felhívja az összes gépjármű tulajdonosok figyelmét a 711-1948 számú minisztertanácsi jegyzőkönyvre, amely május 13-án jelenik meg a Hivatalos Lapban és amelynek értelmében

a megjelenéstől számított 5 napon belül, vagyis május 18-ig a gépjárműtulajdonosok, akiknek járműveik különféle származású alkatrészekből készültek és akik nem rendelkeznek ezekre vonatkozó hitelt érdemlő származási bizonylattal, nyilatkozatot kötelesek benyújtani az adatoknak a forgalmi engedélybe történő bevezetése végett.

A nyilatkozatok tartalmazzák a járműtulajdonos személyi adatait (név és keresztnév), foglalkozását, lakhelyét, a személyazonosság igazolvány számát, a gépjármű adatait: márkát és rendeltetőt (teher-, személykocsi, motorkerékpár stb.), a helyek számát (autobusznál), a tonnatartalmat (teherkocsinál), a rendőrségi kerületet, ahol a tulajdonos gépjárművét beírtni kívánja. Ezenkívül meg kell jelölni, hogyan jutott a gépjármű hírcékába.

— INGATLANTULAJDONOSOK FIGYELMÉBE. Az aradvárosi köz tisztasági szolgálat az 1948 pénzügyi évre meghatározandó szeméthyordási illetékek megállapítása céljából felhívja az összes ingatlan-tulajdonosokat, hogy június 1-ig a városháza 30. számú szobájában nyújtsák be az ingatlanok iakbérleti értékére (havi bér) vonatkozó nyilatkozataikat. A vonatkozó nyomtatványok a házulajdosok érdektelületénél (Eminescu ucca 28 szám) szerezhetők be.

URANIA Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

Szerdán utoljára!
A test ördöge
Viviane Romance
Jean Louis Barrault

Poloskairtást,

Parkettasúrolást olcsón vállalkoz.

LOVAS

Eminescu 2., portásnál.

OMNIA-MOZGO Előadások: 3, 5, 7, 9 órakor

Ma nincsen előadás!

Ma nap, csak 1 napig!

ARINCA énekes, zenés táncos szovjet film

FIGYELEM!

Megnyílt a „Hakoah” klub kerthelyisége

Goldis-u. 6. Déli menü, kitűnő ételek italok. — TAURI PISTA hangulatos tánczenekara hangversenyez minden este

FIGYELEM!

FORUM-MOZGO Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

Zsufolt házak mellett vetíti az évad legnagyobb filmjét. Egy felejthetetlen művészi élmény.

Egy életen át

(A Satri-t tanítón)

Rendezte: MARK DONSKOI

A főszerepben: VERA MARETKAIA

Az új megvalósítások felavatásán

Cuedan Petre, a Nagy Nemzetgyűlés képviselője, a Román Munkáspárt üdvözlését tolmácsolta a villanygyár dolgozóinak

Vuchetich János, a Munka Érdemrendjét kapta, mert biztosította az áramtermelés zavartalanosságát. 176.6 százalékban teljesítette a gyár az 1938 évi termelést

A villanygyár udvarán vagyunk, ragyogó, napsütéses májusi délelőttben. Az étkezde helyiségéből a hangszórókon keresztül vidám muzsika hangját hozza a szél. Mindenütt sürgés-forgás, érezhető, hogy a gyár munkássága ünnepre készül: a sikeres munkateljesítmény ünnepelésére. Az ünnepélyes hangulathoz érdekes előfestést ad a gépházakból kiszűrődő tompa moraj: a munka diadalmas ritmusa.

Vuchetich Jánost, a villamos központ főnökét keressük, a Munka Érdemrendjével kitüntetett elmunkást. „Vuchetich János itt van az üzemben, — mondják, — de nagyon sok a dolga és így nehezen lehet zavarni munkaközben”. Ez természetes, hiszen bizonyos: az érdemrenddel kitüntetett dolgozó példaadó vasgyelemmel mutatja a követendő utat: többet termelni Népköztársaságunk megerősítéséért. Végre megtaláljuk Vuchetich Jánost. Az utolsó simítást végzi el munkatársával azon a felvonón, amelyet ünnepélyes külsőségek között Cuedan Petre, a Román Munkáspárt aradmezei szervezete titkárának a Nagy Nemzetgyűlés képviselőjének jelenlétében adnak át rendeltetésének. A felvonógép tökéletesen, kifogástalanul működik, majd a díszítésre kerül sor. A felvonógépre vörös drapériával beborított asztal kerül, az asztalon Lenin mellszobra. Ezt a felírált olvassuk: „Éljen a Román Munkáspárt, a munkásosztály élőgárdája!”

Új munkamódszerekkel a szocializmus felé...

Vuchetich János Salgótarjánban született, a villamosság iránti vonalmát edesapjától örökölte, aki előbb a salgótarjáni villamosművek üzemvezetője volt, majd Aradra került. Itt végezte iskoláit, közöttük a szakiskolát is, majd végül szakmai tudásának tökéletesítése után a villanygyárhoz lépett be és jelenleg a villamos központ főnöke.

Kérdésünkre elmondja, hogy milyen munkateljesítménnyel érdemelték ki a nagy kitüntetést.

Szavai nyomán a Román Népköztársaság sokszáz ezer dolgozójának elszánt akaratát érzük: új munkamódszerek teremtésével, a nehézségek legyőzésével, többtermeléssel építeni az utat a szocializmus felé.

A beszélgetés már a ragyogó tisz-

taságú gépteremben folyik. Hatalmas turbinák forognak, a falakon a laikus számára érthetetlen kapcsolótáblák, mérőeszközök. Itt teremtik az üzemek számára nélkülözhetetlen energiát: az elektromos hajtóerőt. Megállunk egy gőzturbina előtt. Vuchetich János rámutat az úgynevezett csuszlatógyűrűre. „Ezt a gyűrűt állandóan csiszolni kell, — mondja, — mert különben megszűnik az áramfejlesztés. A csiszolás elvégzésére alkalmas alkatrészt ma nem lehet külföldről beszerezni és miután ennek hiánya folytán már az üzemleállítás fenyegetett, tehát olyan gépet kellett szerkeszteni, amely a külföldi alkatrészt kifogástalanul pótolja.

Ez sikerült is, ma a csuszlatógyűrűk csiszolását Vuchetich János által szerkesztett géppel végzik és sikerült elhárítani a fenyegető veszedelmet: a létfontosságú villamosművek leállítását.

Ismét a felvonógépre terelődik a szó. A kazánokból a salakot, addig emberi erővel szállították ki. Ezt a lassú tempot, amely a lassúsága mellett rendkívül fárasztó munkával is járt, gyorsra teszi a felvonó és az emberi munkaerőt is kíméli. Közben a beszélgetésbe bekapcsolódik Szabó László a villanygyár gépházának főnöke. Szabó László 25 évvel ezelőtt a futballmérkőzések

legendáshíró hőse volt és akkor még mint Szabó „Laci” sokszor ragadtatta tapsra a közönséget kitűnő játékaival. Szabó László szakított régi szerelmével a labdarúgással és minden energiáját a termelésre fordítja.

Még a mérközésekre sem járok ki — mondotta — munkám minden időmet leköti, de kell is többet dolgozunk a népi demokrácia, a Román Népköztársaság megerősítéséért és a dolgozók ötletessége, amivel a nehézségeket leküzdjük szinte kifogyhatatlan.

Egy óra után néhány perccel érkezik meg Cuedan Petre a Román Munkáspárt aradmezei szervezete titkára a Nagy Nemzetgyűlés képviselője, Jošan Ludovic a Román Munkáspárt megyei bizottsága tagjának, valamint Fericean Gheorghe a Szaktanács kiküldöttének társaságában. A gyár dolgozói kitörő lelkesedéssel fogadják a vendégeket. Különösen Cuedan Petret ünneplik. Ütemesen zúg a „Cu-e-dan!” „Cu-e-dan!” kiáltás.

Cuedan Petre a villanygyár dolgozója volt és most, amikor felölősségteljes állásában, mint a nép képviselője tér vissza volt munkatársai közé, a szeretetnek, a megbecsülésnek forró hulláma árad feléje.

A Román Munkáspárt üdvözlése

A felvonógép vasajtaja előtt, amelyet vörös szalag fog át, előbb Firoaj Joan az üzemi bizottság tagja beszél. Rámutat arra, hogy a felvonógépet, amelynek üzemeltetése az emberi munkaerőt kíméli Burducea mérnök, Vuchetich János és Ardelean Petre készítettek el. Ezután Fericean Gheorghe a Szaktanács kiküldöttje beszélt az üzem munkássága előtt, kiemelte a dolgozók leleményességét, amelyvel a nehézségeket legyőzték, majd

Cuedan Petre, a Román Munkáspárt aradmezei szervezete titkára, a Nagy Nemzetgyűlés képviselője elbűvölően a vasajtóra erősített szalagot, kinyitotta az ajtót és a feldíszített felvonógépet méltóságteljesen megjelent az ünneplő tömeg előtt.

Ezután két villanygyári dolgozó kislánya Gusat Dorina és Serb Lucea kedvesen szavaltak két alkalmi verset. Marita Gheorghe pedig az üzemi bizottság nevében átvette az új felvonót.

Befejezésül Cuedan Petre tartott beszédet. Rámutatott, hogy ezuttal új eredményes megvalósítás előtt állunk, olyan megvalósítás előtt, amely a munkások a technikusokkal és mérnökökkel együtt terem-

tettek. Hangsúlyozta, hogy milyen óriási különbség van a régi munka feltételek és a jelenlegi munkafeltételek között.

Beszélt az önkéntes munkavállalás nagy fontosságáról a Román Népköztársaságban, majd arra hívta fel a figyelmet, hogy foglalkozni kell a munka könnyebbé tételével.

Beszélt a május kilencediki ünnep jelentőségéről is. Hangsúlyozta, hogy ezen a napon együtt ünneplik Rómánia függetlenségének kiküldetését és a hitleri hadigépezet felett aratott győzelem évfordulóját is. Befejezésül üdvözölte a gyár dolgozóit úgy maga, mint a Román Munkáspárt nevében a sikeres megvalósításokért és további eredményes munkát kívánt. Az óriási tiszszéssel fogadott beszéd után Vuchetich János kötelezettséget vállalt a gyár dolgozóinak nevében, hogy a kazánok fűtését is gépi erőre rendezik át. A felemelő ünnepség az Internacionálé elnevelésével ért véget.

Itt írjuk meg, hogy az ünnepség során Butuescu mérnök, a gyár igazgatója a gyárnál 25 évet eltöltött munkásoknak és tisztviselőknek kiosztotta az igazgatóság ajándékát.

Az ünnepség befejezése után Cuedan Petre még sokáig ottmaradt régi munkatársai körében. A kialakult beszélgető csoportokban megtudtuk még, hogy

a villanygyár az 1938-as évi béketermelést 176.6 százalékban teljesítette.

Graffikon kerül elő, amelyből kitűnik, hogy a villanygyár 1938 évben 9.800.000 kilowattórát termelt, míg az 1947 évi termelése 17 millió 400.000 kilowattóra volt.

A szép ünnepségről azzal az érzéssel távoztunk, hogy a villanygyár öntudatos dolgozói szívvel és lélekkel, fáradtságot nem kímélve munkával harcolnak Népköztársaságunk megerősítéséért.

(m. s.)

Új román-bolgár kereskedelmi egyezmény

BUKAREST. A kereskedelmi miniszteriumban aláírták a Román Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság között létrejött új kereskedelmi egyezményt, amely jelentősen növeli az árucseréforalmat. Az új egyezmény 1949 május elsejéig érvényes.

Rádióműsor

Kedd, május 11.

BUKAREST. 13: Könnvű zene. 13.30: Jean Ionescu zenekara játszik. 14: Hírek. 14.30: Magyar közvetítés a 48 méteres rövidhullámú állomáson. 18: Nicolae Ciros zenekara játszik. 18.45: Folyóirat szemle. 19: Magyar közvetítés a nők számára. 19.30: Román népzene. 19.45: A Román Népköztársaság énekei. 20: Hírek. 20.15: Mircea Negrescu énekel. 20.30: Színházi est. 21.35: Maria Tanase népdalokat ad elő. 22: Hírek románul, majd oroszul. 22.30: Havdn szimfónia. 23: Táncczene.

BUKAREST II. 13: Vivaldi szerzeménye. 13.25: Román népi zene. 14: Könnvű zene. 20: Népi zene. 20.30: A stúdió zenekarának hangversenye. 21.30: Könnvű zene. 22: Gliga Serbescu zongorázik. 22.25: Déryvidéki zene.

BUDAPEST. 13.15: A házi együttes játszik. 14.10: Előadás Flautert vértanúságáról. 14.30: Ifjúsági énekkar. 16: A kelták Magyarországon. 16.20: Hangszórók. 16.30: Lengyelország szól Magyarországhoz. 17: Hírek. 17.10: Hadifogoly-híradó. 17.15: „Szív küldi a szívnek” 18.15: Májusi muzsika. 19.10: Világ híradó. 18.25: Hírek. 19.40: Közvetítés a soproni színházról, „Gyergvői bál”. Zenés vigatók három felvonásban. 20.45: Hírek. 23.15: Román-magyar fradalmi hagyományok.

— A SZESZJÖVEDÉK KÖZLEMÉNYE. Az állami szeszjövédék közli az árusítási engedélyek tulajdonosaival, hogy ma hétfőn az A, B, C, D, kezdőbetűs városi érdekeltek, holnap kedden a vidéki érdekeltek, szerdán az F, G, H, I, J, K, kezdőbetűs városi, csütörtökön az L, M, N, O, P, kezdőbetűs, pénteken ismét a vidéki és szombaton az R, S, T, U, V, Z, X, kezdőbetűs városi érdekeltek kaphatnak alkoholt. Az állami szeszjövédék felhívja az érdekelteket, hogy a kiszolgálás zavartalan lefolyása érdekében mindenki tartsa be a jelentkezési időpontot.

Idősszen a „Könyv”-ben

FILM

"A fegyveres ember"

A Lenin-trilogia harmadik része az ARO-moziban

1917-et mutat a naptár, Szent-pétervári uccsain zajlik a forradalom. A balti-tengeri flotta tengerészeti, a frontról visszabúzó katonák és a pétervári munkások, vagy is a háborút megunt és átkozó tömeg gomolyog az uccákon, különösen a Szmolnij-palota körül és az épületben, a forradalom főhadiszállásán. Ezekben a napokban vetődik vissza a frontról Scsadrin Iván, az Antánt-szövetséges „cártyuska” hadserégének rongyos, torzonborz tagja. Hazafelé igyekszik a falujába, paraszt, hát kíváncsi az otthoni állapotokra. De egy rendelet kerül a kezébe, amely kimondja, hogy a föld magántulajdona megszünt és a nagybirtokok a parasztok tulajdonába mennek át minden kártérítés nélkül. A rendeletet Vladimir Iljics Lenin írta alá. Scsadrin Iván volt frontkatonája és szegényparaszt lelkét megfogja ez a rendelet, amikor azután a Szmolnij-palotában, véletlen folytán — anélkül, hogy tudná, — Leninnel akad össze, aki beszédbe elegyedik vele, mert érdekli nagyon a frontkatonának véleménye. Lenin, — az ő közvelein módorában, megmagyarázza Scsadrinnak, hogy a bojárak, akikről elveszik a földet, azok még jobban ragaszkodnak hozzá, mint a parasztok és minden áron vissza akarják venni azt, ha kell ellenséget, német hódítókat segítségül is. Tehát fegyverrel a kézben kell megvédeni. Scsadrin, amikor később megtudja, hogy akivel beszélt, az Lenin volt, végtelen büszkeséggel érez arra a tudatra, hogy Leninnel beszélt. Nem megy haza a falujába, hanem osztrákoszik a forradalomhoz. Scsadrin Iván tulajdonképpen nem egy személy, hanem megtestesítője az orosz forradalmi parasztság lelkületének. Egyszerű tudatlanságában és a cári hadseregben beléidegződött „fegyverem” következtében, egyik ellenforradalmár tábornok kisklik ugyan a kezei közül, de az ellenséges páncélnattal már sokkal könnyebben „bedugul”, az már „könnyebb” neki, mert azon „csak” ágyuk és gépfegyverek vannak.

A film cselekménye és a szereplők mélységesen emberábrázoló művészete rendkívül megrázkóttatja a filmet. A történelmi értékű Lenin sorozat harmadik filmje ez és mindenki számára, aki meg akarja ismerni a tanulságot és élményt jelent. Nem csak általános, hanem különösen a dolgozók szempontjából ezek kérdésekre ad választ ez a film. Olvan kérdésekre, amelyekre annak idején nem csak gondosan titkolták a Szovjetunió kívül élő népek előtt, hanem az ellenforradalmi propaganda hazudozásai hamis módon állították be. Az Aro mozgó szombat óta vetíti ezt a filmet, amelyet mindenkinek látni kell.

MŰVÉSZLET

A szovjet festők és szobrászművészek elítélik a nyugati dekadens hatások érvényesülését

A napokban Moszkvában a szovjet festőművészek értekezletet tartottak, amelyen megvitatták a Kommunista (Bolshevik) Pártnak Muradelli legutóbb színrehozott operájával kapcsolatban közzétett megállapításait. Az értekezleten a szovjet plasztikai művészet vezetőszemélyiségei is részt vettek. A megbeszélés során a bíráló és önbírálat hangján megvitatták a szovjet festészetben és szobrászművészetben még észlelhető egyes formalista maradványok jelenlétét. A felszólalók rámutattak arra, hogy a Központi Bizottság fenti határozata épüget vonatkoztatható a képzőművészet kérdéseire is. Bár a szovjet festészet tagadhatatlan előrehaladást tett, a mit a Szovjetunió egész területén hősiességgel meg lehetett állapítani a jubiláris tórlatok alkalmával, mégis észrevehetőek egyes formalista törekvések a nyugatról beszűremlett dekadens irányzatok hatásaként.

Egyes szobrászoknál különös hangsúllyal bélyegzték meg a gondolat hiányát, az útmutatás hibás értelmezését, a politikamentességet, naturalizmust és primitívizmust. Ugyanakkor rámutattak arra: a fenti hiányosságok fő oka az a körülmény, hogy a képzőművészek közül egyesek nem melledtek el a szovjet időszerűségben és különösképpen, hogy nem mutatták meg a maga igazán műveltségében az új szovjet embert. A formalista módszerekkel szoborban kifejezett ember, szándékosan primitív külsejű. brutális, emberiatlan és távol áll attól, hogy a mindennapi munka ama hősiességhez hasonlítson, aki öntudatosan harjjával és szellemével a jövőt kovácsolja.

— Miért ez a közöny az ember iránt, napjaink hősiessége és romantikája iránt? — vetette fel a kérdést Sasov, a Szovjetunió festészet akadémiajának levelező tagja. — Talán ezek a festők visszamaradtak, nem értik meg a mai időköt, vagy elfelejtették már a XIX. század festészetének szép hagyományait?

Az értekezleten egyben bírálták azokat a rajzolókat is, akiknek munkái nem eléggé átgondoltak, befejezetlenek és így egyszerű vázlat jellegűvel bírnak.

S. Ghasimov festőművész rámutatott arra az útra, amelyen a Szovjetunió képzőművészeinek haladniuk kell új munkatervük megvalósítása terén. Kifejtette a színházi festészet problémáit, amelyeket ugyan csak széleakörű vita tárgyává kellene tenni, mintán itt is észrevehető a nyugat káros, formalista irányzatának utánérzői. Vlagyimir Ghasimov rámutatott a festőművészek a tömeg iránti felelősségére. A megbeszélés tanulságaként a szovjet képzőművészek megállapították, hogy ébernek kell lenniük művészetük állandó fejlődésén. A szovjet képzőművészek megállapították jelentőségükben túlnőnek a Szovjetunió határain.

KOZMŰVELŐDÉSI ORJÁRAT

Amíg a jugoszlávai „Abrascic” szakszervezeti művészegyüttes Romániában vendég szerepel, mint ismeretes — a temesvári Flacata román művészcsoporthoz Jugoszláviát látogatta meg. A temesvári dolgozók művészcsoporthoz, — az eddig érkezett jelenléte szerint. — óriási sikerrel vendég szerepel Jugoszláviában. Zágrábban 3000 munkás jelenlétében, Ljubljanában szintén hatalmas tömeg előtt játszottak nagy sikerrel. A „Flacata” együttes mindenütt lelkesedéssel és szeretettel fogadják.

Bukarest zenei életének érdekes eseménye volt a napokban. A bolgár nép nagy zenésze, Vladigheroff vendég szerepelt a fővárosban, ahol a Rádió-zenekar teljes zenekari esztét szentelt a világszerte ismert nagy bolgár zenész műveinek, amelyeket a szerző maga vezényelt. E művek mindegyike a népi zenén alapszik és annak szépségeit adja vissza, élelteli ritmusokban. A bolgár zeneszerző két román szimfonikus vázlatát, valamint Dinicu Hora-staccatójának zenekari átírását, — amely szintén szerepelt a műsorban, — igazolja őszinte érdeklődését a román népzene iránt.

A romániai magyar művészeti vezérfelügyelőség előterjesztésére a színházak vezérigazgatósága Eisi Kovits Miksát, a Magyar Zenefőiskola tanárát bízza meg a kolozsvári Allami Magyar Színház és Opera keretében újjászervezendő Népepera megszervezésével és a zenei igazgatásával.

A marosvásárhelyi Székely Színház Tomcsa Sándor „Nagy dolog kicsiben” című és Berger „Vízözön” című színdarabjaival befejezte évadját és Bukarestben megkezdte néhánynapos vendégjátékát. A fővárosi vendégjátékok, majd a kolozsvári versenyjáték után erdélyi körútra indul a Székely Színház.

Lehár Ferenc egyik legszebb művét, a „Paganini” című operettjét játssza ma, kedd délután és este Aradon a bukaresti Alhambra-Viadójának színtársulat. A gyönyörű zenéjű operett főszerepeit Sili Popescu és Ion Dacian alakítják. A délutáni előadásra az Agitot kedvezmény érvényes.

„Mulat az Agitot” címen az Agitot színházügynökség műsoros kabaré-előadást rendez szerda és csütörtök este 6 órai kezdettel a Minorita Kultúrházban. A színes egyveleg keretében, — amelyre ketten mehetnek egy jeggyel, — a színtársulat népszerű tagjai: Gömöry Emma, Loy Sári, Imre Mária, Horváth Eta, Igorov, Szabó András, Benkő Gyula, Popovici Victor, Biró Jenő, Porsila — lépnek fel.

ARO Előadások : 3, 5, 7, 9-kor.

A fegyveres ember

A Lenin-trilogia harmadik része

C.F.R.-mozi (Mosóczi-telep)

Uj francia film, amely nagy sikert aratott a Forum-mozgóban

A szerelem iskolája

CORSO ARAD Előadások 2.30, 4, 6, 8 órakor kezdődnek

Ma premier:

Nyomorultak (Cosetta)

HARRY BAUR

(II-ik utolsó rész)

CORSO

FIGYELEM!
Az előadások pontosan

2³⁰, 4, 6, és 8 órakor kezdődnek

Az igazi függetlenség, az alkotó munka és béke mellett, a nemzetközi reakció mesterkedése ellen nyilatkozott meg a május 9-i nemzeti ünnepen Aradmegye népe

Igazi ünnepi hangulatban telt el megyeszerte az igazi függetlenség ünnepe

Ünnepi díszbe öltözött a Román Népköztársaság népe május 9-ikén az ország függetlenségének és a hitler-fasizmus fölötti győzelemnek kettős ünnepnapján. Város és falu dolgozó tömegei nagy lelkesedéssel emlékeztek meg az ország fejlődése szempontjából oly nagyfontosságú eseményről. Az aradi ünnepségről már részletesen beszámoltunk. A városban lezajlott ünnepséggel egyidejűleg — mint az egész országban, — Aradmegye falvaiban is lelkes megemlékezések voltak. A nép által választott képviselők, a népi demokrácia pártjainak és szervezeteinek vezető személyiségei, minden eke előtt pedig a Román Munkáspárt aradmegyei vezetőségi tagjai bejárták a megyének legtávolabbi vidékeit is, hogy a lakosság előtt rámutassanak a győzelmi és függetlenségi ünnep különleges jelentőségére a Román Népköztársaság kialakulása szempontjából. A megyében lezajlott ünnepségekről az alábbi tudósítókban számolunk be:

Cuedan Petre: Mi nem beszélünk, hanem cselekszünk!

Több mint 2000 ember volt jelen a nagylaki község háza udvarán, ahol Cuedan Petre nemzetgyűlési képviselő a Román Munkáspárt megyei titkára beszámolt a Nagy Nemzetgyűlés munkájáról és egyben méltatta május kilencedikének jelentőségét.

Fantanariu dr. községi bíró nyitotta meg a lelkes hangulatú gyűlést, amelynek során az egybegyűltek szavalókórusokkal juttatták kifejezésre ragaszkodásukat az ország függetlenségéhez és a nép szabadságához.

Cuedan Petre rámutatott arra, hogy több mint egy év óta a demokratikus rendszernek sok nehézséget kellett felszámolnia. A szabotáló reakciók lépten nyomon akadályokat gördítettek a haladás ütemének befolyásolására. A demokratikus kormány azonban a nép hatalmas erőfeszítésére támaszkodva, megteremtette a jó pénzt, megvalósította a Népköztársaság államformáját, Nemzetgyűlést választott az ország népe. Egész sor akadályt sikerült eltávolítani a népi erők útjából és ebben a munkában előjárt a munkásszülő egység pártja.

Ezután az ipar fejlődése terén elért eredményeket sorakoztatta fel Cuedan Petre. Gyárakat, üzemeket, országutakat, vasútvonalakat épített a nép munkakészsége, a demokratikus rendszer támogatására. mindez arról tanuskodik, hogy a demokrácia Romániában sok minden megváltozott és más a helyzet mint a múltban volt.

— Mi nem beszélünk, hanem cselekszünk — mondotta Cuedan Petre, majd rátért az újjáépítéssel kapcsolatosan a politikai pártok és az élen haladó Román Munkáspárt kötelezettségeinek ismertetésére, — Az életszínvonal, a kultúra és a politikai felkészültség emelkedettségének megvalósításához cselekvő emberek szükségese — mondotta. — Pártszervezetünk mozgékony szervezőerőre kell, hogy támaszkodjunk. Intézményeink élére olyan embereknek kell kerülniük, akikben bízik a nép, mert a Román Népköztársaság minden megnyilatkozásában a széles népi rétegeket szolgálja, azokat védi, akik mindennapi termelőmunkájukkal kere-

sik meg kenyérüket és mi, akiket a nép megbízott érdekképviselőivel, csakis népi politikát folytathatunk.

Május 9-ről szólva, Cuedan Petre rámutatott arra, hogy a nagybirtokosokkal szövetséget burzsoázia hogyan hamisított meg történelmi tényeket a Hohenzollern uralkodócsalád kedvéért. Ezután az imperialisták háborús uszításáról beszélt és arról, hogy a dolgozó nép minden országban ellensége a háborúnak. A harc most a békéért folyik. BÉKÉT akar a nép és nyugodtan akar dolgozni.

— Országunkban is akadnak még olyanok, — folytatta, — akik háborút szeretnének, mert

Geltz Fülöp képviselő a radnai és guttenbrunni földműves dolgozók között

Geltz Fülöp nemzetgyűlési képviselő, a Román Munkáspárt megyei bizottságának vezetőtagja Radnán és szülőfalujában Guttenbrunban mondott beszámolót és a május 9-i ünnepség alkalmából beszédt.

Radnán a Fekete Sas szálloda előtt gyülekezett a lakosság, amely kitörő lelkesedéssel fogadta Geltz Fülöpöt, a nép képviselőjét, aki beszédében rámutatott arra: nem szó rökölni jött, hanem azért, hogy választóinak beszámoljon a Nagy Nemzetgyűlés tevékenységéről. Fel sorakoztatta a népképviselő eddigi teljesítményeit, hangsúlyozva, hogy ma az ország vezetői minden vonatkozásban a népet képviselik.

Geltz Fülöp a népgyűlés befejezése után részt vett a csendőrkaszárványában lefolyt május 9-i ünnepségen, ahol a nép csendőrei szeretettel és ragaszkodásuk jeléül percekig ünnepelték a nép képviselőjét.

Délután 2 órakor Geltz Fülöp gépkocsin Guttenbrunba hajtatott, ahol a község határában összegyülekezett lakosság lovasbandériummal, zenekarral és virágokkal fogadta szakszolgálatlanul ártva a nép képviselőit. Geltz Fülöp a nép kíséretében a sporttelepre ment, ahol tartalmasan felépített beszédében méltatta a Nagy Nemzetgyűlés munkáját és a május 9-i ünnep jelentőségét.

— A munkásszülő fiából, a nép fiából kerültek ki a Nagy Nemzetgyűlés képviselői — mondotta — a nép mellett állunk, amely bennünket megválasztott és amelynek érdekeit képviseljük.

hasznat akarnak húzni a nép véráldozatából. Ezek azonban keservesen csalódnak.

Beszéde végén felhívta a dolgozókat, hogy minden erejükkel támogassák az ország újjáépítését:

— Bizonyítsuk be, hogy tudunk országot kormányozni, mert az ország ma a miénk és csakis a népe. Bizonyítsuk be, hogy ki tudjuk rántani ezt az országot abból a mocsárból, ahová a bankárok és nagybirtokosok taszították.

A lelkes hangulatú népgyűlés után Cuedan Petre és kísérete a Román Munkáspárt nagylaki székházában folytatott megbeszéléseket a párttagozat vezetőivel.

A gyűlés után Geltz Fülöp meglátogatta a telepeseket és meghallgatta problémáikat.

A gyűlés után Geltz Fülöp meglátogatta a telepeseket és meghallgatta problémáikat.

„Ez az ünnep az együttélő magyarság ünnepe is“

Agya és Erdőhegy népe lobogódiszben, lelkes hangulatban köszöntötte a nemzeti ünnepet és a győzelem évfordulóját. Mindkét helyen népes küldöttség fogadta Czapos Ferenc nemzetgyűlési képviselőt, aki eljött a nép közé, hogy a parlamenti szünetben elhozza a Nemzetgyűlés üdvözlését, hitet öntsön a lelkekbe és maga is hitet merítsen a nép erejéből.

Agyán délelőtt volt a népgyűlés a templom előtti téren, ahol többszáz gyűltek egybe

és itt Csép Gergely református lelkes, Horváth György tanító és

Május 9 ünnepe a fővárosban

BCKAREST. (Agerpress). A függetlenség és a győzelem ünnepén, május 9-én hálaadó istentisztelet volt a patriarkátus templomában a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének és a kormány tagjainak, valamint a polgári és katonai hatóságok képviselőinek jelenlétében. Ezt követően a Piata Victorien, a Szovjet Hősök Emlékművénél, Groza Péter dr. miniszterelnök és Ana Pauker külügyminiszter, valamint a kormány több tagjának, továbbá Kavtaradze szovjet nagykövet és több más diplomata jelenlétében ün-

Martin György községi jegyző üdvözölték a képviselőt és a megjelenteket.

Erdőhegyen a község háza hatalmas udvarán folyt le a népgyűlés,

amelyet Tóser István, az MNSz ot-tani szervezetének elnöke nyitott meg.

Czapos Ferenc nemzetgyűlési képviselő részletesen ismertette május 9-nek történetét, rámutatva a történelemhamisításra, amely el-sikkasztotta az ország függetlenségi nyilatkozatának évfordulóját és helyébe május 10-et, a dinasztia megalapításának napját tette nemzeti ünnepé.

— Ez az ünnep a román-sággal együtt a Román Népköztársasághoz élő magyarságnak is ünnepe, — mondotta, — mert mi is felszabadultunk és a román testvéreimnek öröme a mi örömünk is.

Ezután Czapos Ferenc történelmi adatszertiséggel tárta fel a Hohenzollern-dinasztia romániai működését, a harcosolást, amelyet a német imperializmus nálunk trónraültetett képviselő a nép kárára véghezvittek.

Beszélt azután arról is, hogy május 9-ike egyben a fasizmus felett aratott világraszóló győzelem napja is, mert

ezen a napon tüsték fel a berlini parlament ormdra a vörös szovjetlobogót és beteljesült, amit Sztálin, a Szovjetunió langeszli vezére mondott: „a fenékvárat barlangjában pusztított el.“

Május 9-től számítódik Európa felszabadulásának és a béke-korszak eljövételének napja.

— Magyar testvéreim! — fejezte be beszédét, — mi a békét és a szabadságot legméltóbban akkor tarthatjuk meg, ha fokozott erővel dolgozunk. Folyton lebegjen szemünk előtt a többtermelés jelzése. Város és falu fogjon össze a közös munkában és váljon valóra Luca Vasile pénzügyminiszter buzdítása: legyen az ország egyetlen óriási munkahely.

Ugy Agyan, mint Erdőhegyen a nép lelkesen jelenete a Román Népköztársaságot, a Román Munkáspártot, a Magyar Népi Szövetséget és a kormányt.

nepségek voltak, ahol Stancu Eduard tábornok beszédében a Szovjet Hadsereg hatalmas teljesítményét méltatta. Az ismeretlen Katona emlékművénél Gheorghiu-Dej, Vasile Luca, Vasile Vaida, Octav Livezeanu, Teodor Iordachescu miniszterek és más vezetőszemélyiségek jelenlétében elhelyezték a miniszterelnökség, a Román Munkáspárt és katonai tisztviselők koszorúit, majd Stefanescu Mihail tábornok mondott ünnepi beszédet. Ugyancsak ünnepséget rendezett az ARLUS is.

Apróhirdetés

KERESÜNK harisnyafelszedő és kettizőleányokat. IRCA Ghiha Birta ucca 16. 4965
HÁZVEZETŐNŐI állást keres kiválóan főző erdélyi magyar nő. Koválosikné, Avram Iancu 10. II em. 4962

MONTE CRISTO
 visszatér.

HATSCHEK ARTHUR ügynökség, Néphadsereg utja (Carol) 17. 650.000: főpóstanál féle szobás elfoglalható, összkomfortos négy-szobás, két kislakással. 420.000: vásártérnél nagy kertes magánház. 320.000: elfoglalható fürdőszobás kertes ház. 250.000: főtéri összkomfortos háromszobás apartament. 170.000: pernyásvai nagy kertes gazdasági ház.

Uj kiadás!
 1947-es produkció.

MODERN kölesönkönyvtár Schulhof Lajos, Str. Ioan Robu (Tabajdy u.) 2.
SZONYEGET minden méretben keresünk megbízóink részére sürgősen. „Tempo”, Fischer Eliz pa lota. 4927
VESZÉK használt zseblámpa és rádióelemeket minden mennyiségben. Ep. Radu 7. 4681

LOUIS HAYWARD,
BARBARA BRITTON

KÉTSZOBÁS földszinti fürdőszobás lakásért, négy-szobás fürdőszobást adok. Reclama, Eminescu u. 4. 5010
BEJÁRO főzőnőt május 15-re keresünk. Jelentkezni: délelőtt 8-10, délután 3-5 óra között. Künstler, Néphadsereg utja (v. Carol) 8. 4967
MÁRKÁS művészkepek olcsón eladó. Caragiale ucca 19, (felső csengő.) 4968
BETEG ápolását vállalná többévi gyakorlattal intelligens asszony, vagy háztartás vezetését egy, vagy két személynél. Dr. Ratiu ucca 48. 4970
IRATOKKAL rendelkező fiatal mindenes felvétetik. május hó 15-re. Néphadsereg utja (v. Carol) 18 I. em. ajtó 4. 4971
MINDENES szobaleány azonnal felvétetik. Weinberger, Episcopol Ciorogariu (Vécsev) u. 3-a.
KÖRFURÓKOMPRESSORT keresünk egy havi bérhasználatra. Ajánlatokat: „Barzova” S. A. Arad. 4974
KÉTSZOBÁS, fürdőszobás magánházat keresek megvételre, esetleg félházat, összkomfortos főtéri lakással. Érdeklődni: Eminescu 20-22. 4975
NŐI keréknárt kifogástalan vendégek. „Arboria” fatelep. Villamos állomás mellett. 4976
DAN János elvesztette forgalmi engedélyét. Megtaláló kéretik jutalom ellenében adja le: Aurel Suciu ucca 5. 4977

JOKARBAN lévő Szepessy féle mély gyermekkocsi eladó. Marasesti 23. 4978
KISEBB magánház Mosóczi-telepen és egy hold szőlő Kovaszinon eladó. Érdeklődni: Hortenzia ucca 4. Mosóczi-telep. 4997
HÁZVEZETŐNŐI állást keres középkorú úrnő vidéken, esetleg anyahelyettesnek, vagy más bizalmi állást vállal. Reclama, Eminescu 4. 4998
JÓ HÁZIKOSZT kihordásra kapható. Reclama, Eminescu 4. 4999
JÓLSZITUÁLT 59 éves nő megismerkednék hozzáillő élettársal, esetleg nyugdíjas férfivel. Teljes című leveleket Reclama, Eminescu 4. 5000
KEREKPÁROK, íróasztalok, szekrények eladók. Érdeklődni a déli órákban 17-17 telefonszám alatt.
SAVA Raicu 138 sz. ház, elfoglalható lakással eladó. Érdeklődni Sava Raicu 151.
MEGBIZHATÓ minden szobaleány bizonyítványokkal felvétetik. Agitot ügynökség, Köztársaság útja 93. 5002
GYÜRÜ, fehér kövekkel elveszít. Megtalálónak magas jutalom, Miron Cristea tér 9, háztulajdonosnál. 5003
RÖMŰ CAM, teljesen jókarban eladó. Weinberger, Vasile Pop ucca 12. 5004
ARAGAZ tartályt (bidont) megvételre keresek. Kálmán, Frimu (v. Bratianu u.) 16. 5005
GONDOS ellátását vállalja család olyan idős, egyedülálló nőnek, vagy férfinak, akinek 3-4 szobás fürdőszobás lakása és némi jövedelme van. Érdeklődni Miron Cristea (Thököly) tér 9, cipész-nél, délutánként 4-7 óra között. 4988
FOZNITUDO mindenest keresek jó fizetéssel. Dr. Mihai Velicinu ucca 3 szám. 4979
ELCSERELNEM gyorsan házamat szőlőskerttel, aradi magánházzal. Gyorok 457, Lengyel féle ház.
ELADO 10 HP Ganz-motor üzemes állapotban. Agrimo lakatos, Világos. 4981
EGYEDÜLÁLLO, mesterkönyvvvel rendelkező borhőlyöget keresek. Schiller János, Dorobantilor ucca, fodrász. 4982
ALLANDO SZABÁSZATI TÁNFOLYAM, leszállított áron. Virág varroda, Köztársaság útja 101. (színház mögött). 4983
KERESÉK 16 soros „Mincun” gyártmányu vetőgépet. Baranyi János, Rovine 12. 4984
ELADO 10 kat. hold szántóföld Zimandujfalu határában. Rovine 247 szám. 4985
BARITIU (v. Rákóczi) ucca 33 -a sz. ház eladó. Érdeklődni ugyanott. 4986
COSMA János, a sziguranca tisztviselője elvesztette pontos jegyfűzetét. Megtaláló jutalom ellenében adja le: Siguranta, Greceanu ucca 6 címre. 4987
TEHERKOCST kis négykerékűt vennék kifogástalan állapotban. (Wiesl) Telefon 28-15. 4989
MÉLY gyermekkocsi és egy sportkocsi eladó. Dorobantilor ucca 6.

Jókedv és hangulat — ez a jelszó az MNSz. pünkösdi majálisán

Élénk érdeklődéssel várja mindenki a Magyar Népi Szövetség a hó 16-án pünkösdi vasárnapján, az ujarai Tündérvárban rendezendő nagy majálisát. A parti ünnepségen minden gyermek, ifjú és felnőtt megtalálja szórakozását. A déli előtt 10 órai felvonulás után kezdődik az aradi dalárdák versenye, ezután az iskolás gyermekek ének- és táncszámokkal, különböző tornaműtárványokkal, stb. szórakoztatják a közönséget. Délután rádióénekesek versenye. Iész két csoportban; az első csoporthoz azok tartoznak, akik már nyilvános előadásokon felléptek, a másodikok azok képezik akik még nem szerepeltek nagyobb nyilvánosság előtt. A közönség különböző játékok, mint vízsi és lepényevés, lész futás stb. töltik ki. A szórakozáson kívül a rendezőség nagy gondot fordít a táplálkozás követelményeire is. Székely és bográcsgulyás, szegedi halászlé, sülték és más húsművek, cukrászsütemények, fagyalt, kitűnő hegyaljai borok, hideg sör várnak a fogyasztókra. A hangulatot az ITA gyári zenekara és cigányzenekarok festik alá. A rendezőség mindent elkövet, hogy a megjelentek kellemes, esetleg az éjszakába nyúló nap emlékével térjenek haza.

M. N. Sz.

Mindenkit hívunk pünkösdi vasárnapjára nagy majálisunkra az ujarai Tündérvárba.

A II. ker. ifjúsági kultúrcsoportja minden este fél 7 órakor a következő előadásokat tartja: Perényi János: A Császár (folytatás). Dengl Károly: Biológiai kérdések az élőlények világában. Kelly László: Az évezredek hindu kultúra. Hegedüs Béla munkásifjú saját szerkesztésű költeményét adja elő. Érdeklődőket vendégeket szívesen lát az ifjúsági vezetőség.

SPORTLEGUÁBB Győzött Franciaországban a román rugby csapat

PARIS. (Agerpress). A franciaországi nemzetközi szakszervezeti sport-torna során a román szakszervezeti rugby csapat kitűnő játékkal győzte le 13:12 arányban a francia rugby együttest.

Uj kölesönkönyvtár

modern válogatott művek. Ugyanolt íratmásolás, fordítások.
OLYMPIKON
 ARÁD, Frimu-ucca 2-4
 Minorita-palota. Tel.: 20-49

„AGITOT”-MŰSOR 12 szerda 6 óra, 13 csütörtök 6 óra

„MULAT AZ AGITOT”

színes egyveleg. — Gömöri Emma, Horváth Eta, Imre Mária, Loy, Benkő, Popovici, Igorov, Szabó, Biró, Porsila és Vargával a főszerepekben.

Jegyek az „Agitot” nál Telefon 18-17
 Kérjük a bérletünket jegyeteket idejében váltásuk ki.

Bartók Jenő és fia Pauli (Palesztina) továbbá nagyszámu rokonsága és barátai porig sújtva tudatják, hogy

Bartók Jenőné

született Schlosszer Annus

hosszas szenvedés után, f. hó 10-én, Kolozsváron elhunyt. Drága halottunkat Aradra szállítjuk és f. hó 12-én, szerda délután 6 órakor a régi zsidó temetőben helyezük örök pihenőre.

Mérhetetlen fájdalomunkra nincsen enyhülés.

Bartók család
Schlosszer család (Temesvár)

LOWY JOZSEF aranyműves-ékszerész

Arad, Marasesti-u. 2., bejárat Episcopiei oldalon
 Mindennemű ékszer készítését és javítását vállalom.

JÓALLAPOTBAN lévő húsvágógépet motorhajtásra keresek. Koch, Eminescu 2. 4991
VEGYES bútorok, üvegszervice, étkezőszervice, perzsaszőnyeg olcsón eladók. Orient, Frimu (v. Bratianu) ucca 4. 4992
HÁROMSZOBÁS lakásra való komplett berendezés külön-külön is eladó. Manon üzlet, Metianu 2.
ELVESZETT f. hó 7-én Stolz Mihály és Stolz Ecaterina névre szóló pontos jegyfűzet, melyet érvénytelennek nyilvánítanak.

MÉLY gyermekkocsi eladó. Kiss Rahovej ucca 4.
 „RAPID” iroda Eminescu 3. 600000 belvárosi emeleti ház három lakással, üzlettel (egyik elfoglalható). 500.000: belvárosban modern magánház. 400.000: Podgoria állomásnál kétlakásos. 270.000 Minervej uccában nagy kertes ház 150.000: Gyorok mellett háromszobás ház, félhold szőlővel 140.000: Zsigmondházi magánház. 4996

TIP. PATRIOTUL